



WIPO/DAS/PD/WG/3/5
ОРИГИНАЛ: АНГЛИЙСКИЙ
ДАТА: 27 МАЯ 2011 Г.

Рабочая группа по созданию службы цифрового доступа к приоритетным документам

Третья сессия

Женева, 12-15 июля, 2011 г.

ПОТЕНЦИАЛ УСОВЕРШЕНСТВОВАНИЯ СЦД В РАМКАХ СУЩЕСТВУЮЩЕЙ АРХИТЕКТУРЫ СИСТЕМЫ

Документ подготовлен Секретариатом

I. РЕЗЮМЕ

1. Действующая служба цифрового доступа к приоритетным документам ("СЦД") ВОИС имеет две основные проблемы, связанные с ее функционированием:
 - (i) получение доступа к документу с помощью этой системы является слишком сложным и часто сопряжено с ошибками у новых пользователей;
 - (ii) существует незначительная вероятность ошибок, которые приводят к неправильному доступу к документу со стороны ведомства второй подачи.
2. Настоящий документ содержит предложения по совершенствованию СЦД, которое может быть осуществлено в рамках существующей архитектуры системы, в первую очередь путем введения заявительских счетов, для облегчения пользования заявительским порталом и передачи большего объема библиографической информации между ведомствами с целью облегчить контроль ошибок и надежное слежение за обменом документами.
3. Если государства-члены примут решение о принятии предложений Японии, изложенных в документе WIPO/DAS/PD/WG/3/6, где "маршрут D" предлагается в качестве полной замены нынешних маршрутов A и C, то конкретные предложения, содержащиеся в настоящем документе, не будут существенными, и данный документ будет иметь значение лишь в качестве справочной информации для демонстрации существующих и потенциальных возможностей действующей архитектуры системы, которые вряд ли будут доступными при использовании маршрута D.

II. ВОПРОСЫ, ПОДЛЕЖАЩИЕ РАССМАТРИВАНИЮ

4. Подлежащие рассмотрению в связи с нынешней системой вопросы можно разделить на две различные категории, а именно, (i) простота доступа к документу в рамках нынешней системы; и (ii) предотвращение или уменьшение последствий ошибок, которые могут быть сделаны как заявителями, так и ведомствами, как это изложено в следующих пунктах.

Легкость доступа к документу в рамках нынешней системы

5. Конкретные данные о способах получения доступа к документу через СЦД отличаются в каждом участвующем ведомстве первой подачи. Однако существуют две основные категории компоновки, о чем говорится ниже ("маршрут А" и "маршрут С"; отметим, что "маршрут В" в настоящее время не используется ни одним ведомством).

Ведомства "маршрута А" (Австралия, Испания, Международное бюро, Соединенное Королевство, Финляндия)

6. В отношении заявок, первоначально зарегистрированных в ведомстве "маршрута А":
- (i) заявитель обращается к ведомству с просьбой о получении документа, которая оформлена, как правило, в виде письма в адрес ведомства или бланка, либо пометкой на флаговой кнопке формуляра заявки на момент подачи заявки;
 - (ii) ведомство направляет в СЦД либо копию документа для хранения в цифровой библиотеке, хостируемой Международным бюро, либо ссылку, позволяющую найти его в местной цифровой библиотеке, а также контактные данные (физический или, как правило, электронный почтовый адрес) заявителя;
 - (iii) Международное бюро сообщает заявителю код доступа;
 - (iv) заявитель регистрируется на заявительском портале СЦД, чтобы установить список ведомств, которые имеют право доступа к документу, используя код страны и номер заявки в качестве "идентификатора пользователя" и код доступа в качестве "пароля".
7. Система также позволяет ведомству первой подачи установить первоначальный перечень ведомств, которые должны иметь доступ к приоритетному документу во время регистрации документа в системе, хотя в настоящее время эту услугу предоставляет только Испанское ведомство по патентам и товарным знакам.

Ведомства "маршрута С" (Республика Корея, Соединенные Штаты Америки, Япония)

8. В отношении заявок, первоначально зарегистрированных в ведомстве "маршрута С":
- (i) заявитель получает из ведомства код доступа, либо по специальному запросу, либо с помощью кода, обычно напечатанного на стандартном сообщении, например, расписке о поступлении документа;
 - (ii) заявитель регистрируется на заявительском портале СЦД – используя код страны и номер заявки как "идентификатор пользователя" и код доступа в качестве "пароля". Система запрашивает имя пользователя и контактный адрес электронной почты, но на данном этапе не позволяет заявителю совершать какие-либо дальнейшие действия;
 - (iii) система отправляет номер заявки и код доступа в ведомство для проверки. В случае положительного результата (номер заявки и код доступа совпадают и приняты любые другие необходимые меры, такие как отдельное представление "отказа от прав на конфиденциальность" в случае Ведомства США по патентам и товарным знакам), ведомство возвращает подтверждение доступности документа.
 - (iv) система посылает сообщение по электронной почте на адрес, указанный заявителем на этапе (II), подтверждающий, что ведомство сообщает, что документ доступен;
 - (v) заявитель снова входит в систему и определяет список ведомств, которые имеют право доступа к документу.

Проблемы с маршрутами А и С

9. Процесс предусматривает несколько взаимозависимых этапов. Заявители могут и не осознавать необходимости все этих этапов, пока они тщательно не изучат инструкции, и неудачное завершение одного из этапов приведет к тому, что документ будет недоступен для ведомства второй подачи.

Возможность ошибки

10. Система является весьма надежной для передачи документов непосредственно третьим лицам или ведомствам, которые не получили право на доступ к документу. Тем не менее, не исключен риск того, что неправильный номер заявки может быть введен в систему (либо в результате ошибки заявителя в ведомстве второй подачи, либо из-за ошибки в транскрипции в самом ведомстве). Если эта другая (неправильная) заявка известна СЦД и заявитель этой заявки непреднамеренно разрешил доступ к документу соответствующему ведомству второй подачи, документ будет успешно извлечен СЦД. Если ошибка осталась незамеченной ведомством второй подачи, такая заявка может стать доступной в файле заявки, которая не предназначалась для притязания на приоритет.
11. По существу аналогичный риск существует в настоящее время для приоритетных документов в бумажной форме, зарегистрированных с неправильной заявкой. Однако, с повышением степени автоматизации, позволяющей использовать электронный обмен приоритетными документами, увеличивается риск того, что ошибка не будет обнаружена до того момента, как документ станет общедоступным, и возросшее использование систем инспектирования общедоступных файлов означает, что риск ознакомления третьей стороны с таким документом до его предполагаемой публикации, также значительно возрос.
- III. ДОСТУПНОСТЬ ИНФОРМАЦИИ ДЛЯ ЗАЯВИТЕЛЕЙ В РАМКАХ НЫНЕШНЕЙ СИСТЕМЫ
12. Заявительский портал СЦД в настоящее время имеет две основные функции:
- (a) он позволяет заявителю указать, какие ведомства должны иметь доступ к данному приоритетному документу:

Рисунок 1

Экран текущей регистрации обновлений для списка управления доступом (из демонстрационной системы с указанием количества еще не участвующих ведомств)

Access Control List			
Select	Office code ↕	State or Office of second filing ↕	Access Granted on ↕
<input checked="" type="checkbox"/>	CN	6 Xituchenglu, Jimen Bridge, Haidian District, P.O. Box 8020, Beijing 100088	May 10, 2011
<input checked="" type="checkbox"/>	EP	Phoenix Support Help Desk Att. C. Hamm, Room S00G12, P.O. Box 5818 NL- 2280 HV Rijswijk	May 13, 2011
<input type="checkbox"/>	JP	403 Kasumigaseki 3-chome, Chiyoda-ku, TOKYO 100-8915	
<input checked="" type="checkbox"/>	US	Commissioner for Patents, P.O.Box 1450 Alexandria VA 22313-1450	May 13, 2011
<input type="checkbox"/>	CA	Canadian Patent Office The Commissioner of Patents Ottawa Ontario K1A 0C9	
<input type="checkbox"/>	AU	IP Australia P.O. Box 200 Woden ACT 2606	
<input type="checkbox"/>	ES	Paseo de la Castellana 75, 28020 Madrid	
<input type="checkbox"/>	FR	Service de l'Examen des Demandes PCT 97, boulevard Carnot F-59040 Lille Cedex	
<input type="checkbox"/>	IL	Head, PCT Division Israel Patent Office 4 Hasadna Street, Talpiot Jerusalem 93420	
<input type="checkbox"/>	KR	Government Complex-Daejeon 139 Seonsa-ro, Seo-gu Daejeon 302-701	
<input checked="" type="checkbox"/>	SE	Valhallavagen 136S-102 42 Stockholm 5, Stockholm	May 13, 2011
<input type="checkbox"/>	SG	Intellectual Property Office of Singapore (IPOS) 51 Bras Basah Road #04-01 Plaza By The Park Singapore 189554	
<input type="checkbox"/>	ZA	South African Patents and Trade Marks Office Private Bag X400 Pretoria 0001	
<input checked="" type="checkbox"/>	FI	Arkadiankatu 6A FIN-00100 Helsinki	May 13, 2011
<input type="checkbox"/>	IB	Bureau international de l'OMPI 34, chemin des Colombettes Geneve 20 12111	

- (b) он содержит информацию о датах предоставления доступа различным ведомствам и о том, получили ли они на самом деле доступ к документу:

Рисунок 2
Экран текущей регистрации информации для списка управления доступом (из демонстрационной системы с указанием еще не участвующих ведомств)

Query Pdoc
Update Access Control List
Update Control Code
Update Applicant Email

Entry Details - Route A

Application info	Applicant Confirmation Date	OFF Confirmation Date	Publicly Available Date
GB 0990001.0	Sep 11, 2009		<input style="width: 80%;" type="text"/> <input type="button" value="Update"/>

Access Control List

<input type="checkbox"/>	OSF Code ↕	State or Office of second filing ↕	Access Granted on ↕	First Accessed on ↕
<input checked="" type="checkbox"/>	SE	Valhallavagen 136S-102 42 Stockholm 5 , Stockholm	May 13, 2011	
<input checked="" type="checkbox"/>	CN	6 Xituchenglu, Jimen Bridge, Haidian District, P.O. Box 8020, Beijing 100088	May 10, 2011	
<input checked="" type="checkbox"/>	FI	Arkadiankatu 6A, FIN-00100 Helsinki	May 13, 2011	
<input checked="" type="checkbox"/>	EP	Phoenix Support Help Desk Att. C. Hamm, Room S00G12, P.O. Box 5818 NL- 2280 HV Rijswijk	May 13, 2011	
<input checked="" type="checkbox"/>	US	Commissioner for Patents, P.O.Box 1450 Alexandria VA 22313-1450	May 13, 2011	

[View certificate](#)

13. Информационная функция является очень важной в рамках системы по двум причинам:
- (i) она устанавливает обратную связь с заявителями, позволяя им быть уверенными в том, что документы будут несомненно доступны конкретному ведомству второй подачи, сообщая им при этом о том, когда фактически произошел доступ. В противном случае заявитель будет зависеть от систем ИТ или уведомлений, получаемых от ведомств первой и второй подачи, чтобы установить, произошла ли какая-либо передача, а такие системы и уведомления весьма различаются;
 - (ii) Она подтверждает тот факт, что заявитель в действительности направил документ в ведомство – в тех случаях, когда системная ошибка означает, что ведомство не может на самом деле отыскать приоритетный документ, – это послужит (в зависимости от некоторых, как правило более нестрогих исключений) гарантией заявителям, что они не утратят свою дату приоритета в результате событий, которые произошли не по их вине, если документ все же каким-то образом будет получен ведомством в течение двух месяцев после того, как заявитель был поставлен в известность о существовании проблемы (см. пункт 14 основных положений).
14. Предполагая, что система сохраняет основную модель в неизменном виде, Международное бюро считает, что заявительский портал должен быть улучшен путем увеличения объема информации и упрощения процесса доступа к документу через СЦД.
- IV. ПРЕДЛОЖЕНИЯ
15. Следующие предложения касаются усовершенствования существующей архитектуры системы, которые утратят актуальность в случае принятия Рабочей группой решения о выборе "маршрута D" в качестве полной замены маршрутов А и С (см. пункты 34–36, ниже).

Информация, подлежащая передаче с помощью системы

16. В настоящее время, система лишь требует от ведомств первой и второй подачи передачи кода страны и номера заявки документа. Система может хранить дополнительные библиографические данные, но, как правило, они не отправляются.

Информация, предоставляемая ВПП

17. Предлагается, чтобы ведомство первой подачи предоставляло в машиночитаемом формате следующую информацию о приоритетном документе, которая будет отправлена либо при регистрации приоритетного документа в системе, либо вместе с приоритетным документом, когда ведомством второй подачи осуществляется его поиск:
- (i) код страны и номер заявки, как в настоящее время;
 - (ii) даты подачи заявки;
 - (iii) имя заявителя;
 - (iv) наименование изобретения;
 - (v) язык заявки (содействующий машинному переводу других элементов);
 - (vi) любые коды МПК, которые были даны приоритетному документу.
18. По крайней мере пункты (ii) – (iv) уже появятся на приоритетном документе в качестве титульной страницы, но в большинстве случаев в виде изображения, не позволяющего системе извлекать эту информацию.

Информация, предоставляемая ВВП

19. Затем ведомство второй подачи направит следующую информацию как часть запроса приоритетного документа:
- (i) код страны и номер заявки приоритетного документа, как в настоящее время;
 - (ii) дата подачи приоритетного документа;
 - (iii) номер последней заявки, притязавшей на приоритет из приоритетного документа;
 - (iv) имя заявителя более поздней заявки;
 - (v) наименование изобретения в более поздней заявке;
 - (vi) язык более поздней заявки (содействующий машинному переводу других элементов).

Проверка запроса на поиск документа

20. Система должна проверить дату подачи, установленную ведомством второй подачи по отношению к дате подачи соответствующей заявки, зарегистрированной ведомством первой подачи. Если даты соответствуют – и заявитель дал разрешение этому ведомству второй подачи на поиск документа, как это осуществляется в настоящее время – документ будет передан.
21. Если даты не совпадают, система отреагирует одним из двух возможных сообщений об ошибке:
- (i) если заявитель не дал разрешения ведомству второго подачи на поиск документа, будет отправлено простое сообщение об ошибке – "документ не известен или доступ не разрешен";
 - (ii) Если заявитель дал разрешение, система не возвратит документ, а вместо этого отошлет назад предупреждающее сообщение, содержащее соответствующие библиографические данные, включая дату подачи, установленную ведомством первой подачи, чтобы ведомство второй подачи смогло затем рассмотреть эту информацию и решить, целесообразно ли заказывать документ с использованием даты, указанной ведомством первой подачи, или следует вернуться к заявителю, чтобы уточнить сведения о притязании на приоритет.

22. Предложенная форма второго сообщения об ошибке важна для эффективного урегулирования ситуации, когда в неожиданно большом числе международных заявок (и, предположительно, в национальных заявках) наблюдается несоответствие между датами, указанными заявителем в притязаниях на приоритет, и датами, указанными в приоритетных документах, выданных ведомством первой подачи. Желательно, чтобы ведомство второй подачи, могло, внести ex-officio "корректировки" в целях поиска документов, в которых библиографические данные четко указывают на то, что номером заявки фактически является подразумеваемый номер.
23. Другая библиографическая информация, которая предложена для передачи, не является значимой для автоматизированных проверок, поскольку она, предположительно, будет различаться между ведомствами первой и второй подачи:
- (a) заявители, когда речь идет о компаниях, часто будут разными и даже имя одного и того же физического лица может быть передано различным набором знаков, используемых различными ведомствами;
 - (b) названия изобретений часто будут указаны на разных языках и могут быть изменены в зависимости от событий, происшедших в течение года, в котором испрашивается приоритет;
 - (c) коды МПК, которые часто вообще не будут применяться, могут устанавливаться в качестве предварительных кодов, предназначенных для целей распределения файлов среди групп экспертизы, и во всяком случае они могут отличаться.
24. Эта информация тем не менее окажется весьма полезной для обоих ведомств и заявителей в ходе быстрой проверки корректности притязания на приоритет.

Информация, доступная заявителю от ВВП

25. Факт попытки получения приоритетного документа ведомством второй подачи будет сообщен заявителю в ведомство первой подачи через заявительский портал СЦД. Это может привести к появлению следующей расширенной версии информационного экрана, которая изображена на рисунке 2, а именно:

*Рисунок 3
Предлагаемая пересмотренная информация, получаемая заявителем
в ведомстве первой подачи*

<i>Код ВВП</i>	<i>Государство или ведомство второй подачи</i>	<i>Допуск предоставлен:</i>	<i>Поисковые запросы</i>
FI	Национальный совет Финляндии по патентам и регистрации	3 апреля 2011 г.	6 мая 2011 г. (успешный) <i>Заявка:</i> FI 20111234 (May 2, 2011) <i>Заявитель:</i> Smith Industries (FI) Corp. <i>Наименование (финск.):</i> Keksintö <i>Наименование (англ. – машинный перевод):</i> An invention
GB	Ведомство интеллектуальной собственности Соединенного Королевства	3 апреля 2011 г.	15 мая (successful) <i>Заявка:</i> GB 1101234.5 (3 мая 2011 г.) <i>Заявитель:</i> Smith Industries (GB) Co. <i>Наименование (англ.):</i> An invention 26 мая (передача в ВВП еще не завершена) <i>Заявка:</i> GB 1101235.9 (3 мая 2011 г.) <i>Заявитель:</i> Smith Industries (GB) Co. <i>Наименование (англ.):</i> An invention
JP	Японское патентное ведомство	3 апреля 2011 г.	
US	Ведомство США по патентам и товарным знакам	[допуск не предоставлен]	26 мая (отказано) <i>Заявка:</i> US 11/456,789 (6 мая 2011 г.) <i>Заявитель:</i> Jones Corporation <i>Наименование (англ.):</i> A different invention

26. Сообщения об обновлениях этого списка могут поступать заявителям по электронной почте. При условии, что заявительский портал разработан на базе функционирования системы, основанной на учетной записи заявителя (см. пункт 30, ниже), заявитель может выбрать, получать ли ему (а) подробную информацию по электронной почте (более удобный вариант) или (б) уведомление о поступлении новой информации на его счет (более безопасный вариант), в следующем виде:

(a) *"В поисковом запросе по СЦД ВОИС отказано"*

"Ведомство США по патентам и товарным знакам запросило копию вашей заявки AU 2010012345 в целях притязания на приоритет по заявке US 11/456, 789 (Jones Corporation), озаглавленной "Другое изобретение".

В этом запросе было отказано, потому что вы не разрешили Ведомству США по патентам и товарным знакам доступ к данной заявке.

Если вы признаете эту заявку на патент и желаете, чтобы ее поиск был осуществлен через СЦД, вы должны зарегистрироваться в заявительском портале СЦД ВОИС, дать разрешение на доступ Ведомству США по патентам и товарным знакам, а затем установить контакт с этим ведомством, чтобы удостовериться в том, что им будет предпринята дальнейшая попытка по ее поиску.

Если вы не признаете эту заявку на патент, то, скорее всего, это ошибка в библиографических данных, которая будет исправлена. Нет причин для беспокойства. Ваш приоритетный документа по-прежнему является конфиденциальным".

(b) *"В поисковом запросе по СЦД ВОИС отказано"*

"В просьбе Патентного ведомства США на поиск одной из ваших заявок, зарегистрированных в службе цифрового доступа ВОИС к приоритетным документам, было отказано. Пожалуйста, проверьте заявительский портал ВОИС СЦД для получения подробной информации".

27. В идеале, система будет действовать еще более активным образом и:

- (a) в ходе поисковых запросов, которые были успешными, но не были признаны заявителем в ведомстве первой подачи, позволят заявителю отправить сообщение непосредственно в ведомство второй подачи с просьбой тщательно проверить притязание на приоритет;
- (b) в ходе поисковых запросов, которым было первоначально отказано, будут содержать управляющий элемент для уведомления об отказе, предоставляющий возможность одним щелчком открыть доступ и направить документ в ведомство второй подачи, если такой доступ планировался.

28. Следует подчеркнуть, что за этим не скрывается намерение возложить ответственность за проверку правильности выполненной работы на заявителя в ведомстве первой подачи, но, скорее, в том, чтобы позволить ему, как лицу, наиболее часто страдающему от ошибок, получить сведения об ошибках, которые могут нанести ущерб его интересам, и минимизировать их.

Уровень безопасности

29. Очевидно, что это соглашение не обеспечивает совершенную защиту от ошибок, так как обычно в любом конкретном ведомстве поступает много заявок с одинаковой датой подачи, поэтому ошибки в нескольких последних цифрах номера заявки могут привести к ошибочному совпадению. Однако эти риски являются более низкими, чем те, которые существуют в настоящее время при передаче документа в бумажной форме, и оно дает заявителю в ведомстве первой подачи реальную возможность узнать о любых сделанных ошибках и обеспечить их исправление до того, как причинен ущерб.

Заявительский портал на основе учетной записи

30. Нынешний заявительский портал СЦД используется "из расчета на одну заявку". Это означает, что каждый номер заявки по сути является идентификатором пользователя, а каждый код доступа – паролем, связанным с идентификатором пользователя. В ответ на просьбу государств-членов в ходе первоначального создания системы, Международное бюро разработало основную часть системы, позволяющую заявителям иметь в качестве альтернативы единую учетную запись пользователя для управления доступом ко всем их заявкам. Работа по этой системе была приостановлена после получения предложения об альтернативной архитектуре системы, но по сути все, что осталось сделать, это интегрировать ее в новую систему управления идентификацией ВОИС (Identity Management System) и провести тестирование. По завершении и введении в эксплуатацию она будет иметь следующие характеристики:
- (a) каждой заявке потребуется ее код доступа только один раз, чтобы связать ее с папкой заявок, управляемой через единую запись ВОИС. После этого код доступа становится недействительным для дальнейшего использования, и заявителю не надо ни запоминать его, ни пользоваться им;
 - (b) альтернативно, если это допускается соответствующим ведомством первой подачи, заявитель может передать ведомству первой подачи свой идентификатор учетной записи клиента ВОИС (которое могло бы связать его с национальным профилем так образом, чтобы необходимость в ней возникала только один раз), а ведомство первой подачи может зарегистрировать заявку непосредственно в учетной записи ВОИС, исключая полностью необходимость передачи какого-либо кода;
 - (c) заявитель сможет выбрать, получать ли уведомления, касающиеся некоторых или всех указанных ниже событий:
 - (i) регистрация новой заявки в СЦД;
 - (ii) успешные поисковые запросы, сделанные ведомством второй подачи; и
 - (iii) неудачные поисковые запросы, сделанные ведомством второй подачи.
 - (d) заявитель сможет установить право доступа "по умолчанию" для ведомств, в которых чаще всего делаются последующие подачи заявок, и, таким образом, ему будет необходимо всего лишь посетить портал для ознакомления с сообщениями об ошибках или для того, чтобы добавить или удалить доступ для ведомств, где заявки с притязанием на приоритет поступают в иной ряд ведомств, отличных от характеристик, установленных по умолчанию;
 - (e) заявитель сможет установить права доступа для нескольких заявок одним действием;
 - (f) дополнительные стадии, которые заявителям в настоящее время необходимо пройти для заявок по "маршруту С", могут быть скрыты, что позволяет заявителям увидеть точно такие же экраны, как и в случае заявок по "маршруту А", за исключением тех случаев, когда не удается совместить заявку с записью (например, из-за того, что стадия, необходимая в ведомстве первой подачи, не была пройдена, как, например, регистрация отказа от конфиденциальности в Ведомстве США по патентам и товарным знакам). То есть, в перечне действий, изложенных в пункте 8, выше, заявитель перейдет прямо от действия (i) (получение кода доступа) к действию (v) (установление прав доступа, хотя и на временной основе, в ожидании подтверждения от ведомства первой подачи), и будет информирован о дальнейших стадиях только в том случае, если ведомство первой подачи сообщит о проблеме;
 - (g) в более поздней версии, основанной на технологии, проходящей в настоящее время тестирование в системе онлайн-сервиса РСТ "еРСТ", заявитель сможет передать права собственности в отношении любой конкретной заявки на другую запись в случае

командировки или кадровых изменений, и предоставить права на просмотр информации заявителям в ведомстве второй подачи без отказа от контроля над правами доступа на эту заявку или над правами на просмотр любых других заявок в этой папке.

Усовершенствование системы использования запросов

31. Значительная доля неразберихи, возникшей в нынешней системе, является результатом существенно различающихся процессов, требуемых в различных ведомствах первой подачи для ввода заявки в систему. В идеале, ввод заявки в СЦД должен быть одноразовым действием, совершенным до первой подачи ведомством в одной из указанных ниже форм:
 - (a) отметка в блоке бланка заявки на момент подачи заявки;
 - (b) отправка письма или формы; или
 - (c) вариант использования функции одного щелчка в системе онлайн-контроля безопасности файлов, которая может быть выбрана уполномоченным представителем.
 32. В идеале, в любом из этих случаев такое действие должно предусматривать возможность предоставления идентификатора учетной записи клиента ВОИС, с которой ассоциирована заявка (устраняется необходимость генерации кода доступа) и список из двухзначных кодов для ведомств, которым должен быть разрешен доступ, устраняя в большинстве случаев необходимость посещать учетную запись ВОИС.
 33. Очевидно, что ведомствам, которые решили использовать маршрут С по юридическим основаниям, необходимо уделить определенное внимание тому, насколько эти действия могут эффективно и легально осуществляться. Однако, учитывая, что все ведомства, пользующиеся в настоящее время маршрутом С, имеют сложные системы ИТ, должна быть предусмотрена возможность преобразовать сделанный через систему контроля безопасности файлов запрос о доступе к приоритетному документу через СЦД, в комбинированный запрос об отказе от конфиденциальности (там, где это необходимо) и конкретный запрос о передаче соответствующей информации, минуя юридические препятствия и скрывая дополнительные стадии процесса от заявителя путем их автоматического исполнения.
- V. ВЗАИМОСВЯЗЬ МЕЖДУ ЭТИМИ ПРЕДЛОЖЕНИЯМИ И "МАРШРУТОМ D"
34. Как отмечено в пункте 3, выше, настоящие предложения связаны с совершенствованием существующей архитектуры системы и непосредственно не относятся к "маршруту D", предложенному Японией в документе WIPO/СЦД/PD/WG/3/6. Принятие этого маршрута будет означать, что заявительский портал СЦД вряд ли может быть использован по следующим причинам:
 - (a) вероятность риска, связанного с нарушением безопасности при использовании кода доступа, сгенерированного при использовании этого маршрута, для доступа к заявительскому portalу, если он также передается потенциально многим другим участникам для передачи ведомствам второй подачи;
 - (b) возможность возникновения значительных трудностей в ходе предоставления второго кода, предназначенного специально для использования с заявительским порталом; а также
 - (c) вероятность недостаточного стимулирования для ведомств первой подачи в связи с разработкой систем прямого ассоциирования заявки с учетной записью на заявительском портале СЦД, если это не является необходимым для предоставления доступа к заявкам со стороны других ведомств.
 35. Следует также отметить, что крайне нежелательно вводить маршрут D в дополнение к маршрутам А и С из-за осложнений, которые возникнут в связи с этим в процессе понимания всех возможных вариантов, которые могут применяться в зависимости от того, были ли

использованы ведомства первой и второй подачи. Маршрут D должен быть использован только как полная замена маршрутов A и C. Поэтому, если это предложение будет принято, заявительский портал будет использоваться для заявок, оформляемым по маршрутам A и C, лишь в качестве временной меры, пока все ведомства полностью не перейдут на новую систему.

36. Следовательно, при использовании маршрута D, на ведомства первой и второй подачи будет возложена обязанность гарантировать, что их системы обеспечивают заявителей достаточным количеством информации, чтобы убедиться в том, что передача приоритетных документов прошла успешно, поскольку возможности для предоставления этой информации через общую центральную службу будут ограниченными.

37. *Рабочей группе предлагается рассмотреть предложения, содержащиеся в настоящем документе.*

[Конец документа]